



# البنك العربي - سورية ARAB BANK-SYRIA

البيانات المالية للبنك العربي سورية شركة مساهمة مغلقة عامة  
كما في 30 حزيران 2018

بيان المركز المالي المرحلي  
كما في 30 حزيران 2018

31 كانون الأول 2017 (معدلة)	30 حزيران 2018 (غير معدلة)	إيضاح
15,109,818,946	14,764,016,472	4
10,249,880,851	5,386,959,801	5
25,478,614,595	26,568,732,861	6
8,257,988,942	7,861,659,683	7
83,300,000	83,300,000	8
-	3,379,860,000	9
1,635,376,097	1,747,094,406	
78,394,517	76,465,769	
787,658,936	456,871,127	15
1,890,245,735	1,944,248,915	10
3,089,880,894	3,089,880,894	11
66,650,959,613	65,358,889,928	
447,086,893	173,922,588	12
47,902,510,127	48,434,605,697	13
1,389,655,147	833,311,681	14
506,409,836	588,868,258	
1,455,106,804	1,166,754,977	16
51,700,768,807	51,197,463,201	
5,050,000,000	5,050,000,000	17
141,698,368	141,698,368	
141,698,368	141,698,368	
162,328,929	162,328,929	
-	(788,764,079)	
(11,614,287,780)	(11,614,287,780)	18
21,068,752,921	21,068,752,921	18
14,950,190,806	14,161,426,727	
66,650,959,613	65,358,889,928	

الموجودات  
بنك وأرصدة لدى مصرف سوريا المركزي  
أرصدة لدى المصارف  
إيداعات لدى المصارف  
تسهيلات تمويلية مباشرة (بالمصالي)  
موجودات مالية متوافرة للبيع  
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق  
موجودات ثابتة  
موجودات غير ملموسة  
موجودات ضريبية مؤجلة  
موجودات أخرى  
وديعة مجمدة لدى مصرف سوريا المركزي  
مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية  
المطلوبات  
ودائع بنوك  
ودائع العملاء  
تأمينات نقدية  
مخصصات متوقعة  
مطلوبات أخرى  
مجموع المطلوبات

حقوق الملكية  
رأس المال المكتتب به والمدفوع  
احتياطي قانوني  
احتياطي خاص  
احتياطي عام لمخاطر التمويل  
خسارة الفترة  
الخسائر المتراكمة المحققة  
الأرباح المدورة غير المحققة  
مجموع حقوق الملكية

مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

محمد بمان كزوين  
المدير المالي

محمد صادق الحسن  
المدير العام

د. خالد واصف الوزني  
رئيس مجلس الإدارة

خاص بشركات مساهمة و هيئات الشركات الأجنبية

جمعية المحاسبين القانونيين  
في سورية

Association of Syrian  
Certified Accountants

شهادة محاسب قانوني

تقرير مدقق الحسابات المستقل حول مراجعة التبيانات المالية المرحلية المختصرة لبيانات  
مساهمي البنك العربي - سورية شركة مساهمة مغلقة عامة

قدما بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي للبنك العربي - سورية شركة مساهمة مغلقة عامة ("البنك") كما في 30 حزيران 2018  
وبين الدخل الشامل المرحلي للفترة الثلاثة أشهر والفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وبيانات التغيرات في حقوق الملكية المرحلي والتغيرات  
القائمة المرحلي للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، ومخمس السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة وعرضها بصورة عكلة وفقاً لآساس الإعداد والسياسات المحاسبية المبينة في  
الإيضاح رقم 2 حول البيانات المالية المرحلية المختصرة، وإن مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة  
استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة  
لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة الدولية رقم 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنظمة" والتي  
تتطلب أن نمتلك لمعلومات قواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة، تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من إجراء  
استفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن  
المراجعة هي التي تحدد نطاق العمل الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، ولذلك فهي لا تتطابق مع العمل الذي تقوم به المراجعة الخارجية  
على علم بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها في التدقيق، وتبعاً لذلك فإننا لا نبدى رأي تدقيق.

الاستنتاج  
استناداً إلى مراجعتنا لم نصل إلى ما يعلنا أي شيء يجعلنا نعتقد أن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة، والتي تشمل بيان المركز المالي  
المرحلي كما في 30 حزيران 2018 وبيان الدخل الشامل المرحلي للفترة الثلاثة أشهر والفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وبيانات التغيرات  
في حقوق الملكية المرحلي والتغيرات القائمة المرحلي للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، ومخمس السياسات المحاسبية الهامة  
والإيضاحات التفسيرية الأخرى، لم يتم إعدادها من جميع الوثائق الجوهرية وفقاً لآساس الإعداد والسياسات المحاسبية المبينة في الإيضاح  
رقم 2 حول البيانات المالية المرحلية المختصرة.

أمور أخرى  
إن نطاق مراجعتنا يقتصر أيضاً بالتأكد من مدى انسجام البنك مع أنظمة وتعليمات هيئة الأوراق والأسواق المالية السورية وبموجبها  
المشقة منها ببيانات المالية.  
بناء على قرار مجلس المحاسبة والتدقيق في جلسته رقم 1 لعام 2018، أصدرت هيئة الأوراق والأسواق المالية السورية للتصديق رقم 13  
بتاريخ 25 أيلول 2018 والمتضمن لتأجيل تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 9 "الأرباح المالية"، وبناء على ذلك فقد قام  
البنك بإعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لآساس الإعداد والسياسات المحاسبية المبينة في الإيضاح رقم 2 حول البيانات المالية  
المرحلية المختصرة، وذلك تماثياً مع قرار هيئة الأوراق والأسواق المالية السورية بهذا الخصوص.

إن البيانات المالية المبينة للفترة المنتهية في 31 كانون الأول 2017 تم تدقيقها من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر رأي غير معتل  
حول تلك البيانات المالية بتاريخ 12 نيسان 2018. كما أن البيانات المالية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في 30 حزيران 2017  
قد تمت مراجعتها من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر استنتاجاً غير معتل حول تلك البيانات المالية المرحلية المختصرة بتاريخ 1  
أب 2017.

الدكتور فحمان السويدي  
الجمهورية العربية السورية  
 دمشق - 31 تموز 2018

اسم الزميل د. فحمان السويدي رقم الترخيص / 11/51 / رقم دفتر 0-38

بيان التدفقات النقدية المرحلي  
للسنة المنتهية في 30 حزيران 2018

للسنة المنتهية في 30 حزيران 2017 (غير معدلة)	للسنة المنتهية في 30 حزيران 2018 (غير معدلة)	إيضاح
(863,192,087)	(457,776,270)	
34,102,533	36,231,309	
483,883,699	68,976,868	
38,187,844	62,176,827	
(29,414)	-	
(67,051,000)	(54,014,000)	
(374,098,425)	(344,405,266)	
(137,800,000)	(44,871,684)	
-	21,890,290	
(3,219,260,021)	(1,151,744,469)	
1,858,794,830	328,311,145	
(53,271,868)	(70,201,783)	
1,000,000,000	-	
526,204,738	624,194,690	
20,776,103	(555,116,109)	
(57,609,896)	-	
120,000,000	60,000,000	
(42,446,279)	(281,018,507)	
(358,710,818)	(1,412,961,693)	
-	(3,379,860,000)	
(60,437,840)	(146,020,770)	
(60,437,840)	(3,525,880,770)	
61,050,716	(13,474,444)	
(358,097,942)	(4,952,316,907)	
13,431,259,334	21,993,494,858	22
13,073,161,392	17,041,177,951	22
1,058,411,665	997,532,625	
600,483,338	680,167,864	

الأشياء التشغيلية:  
خسارة الفترة قبل الضريبة  
تعديلات لبيانات غير نقدية  
الإستحقاقات والأعطيات  
مصرف مخصص تذييل التسهيلات الائتمانية  
مصرف مخصصات متنوعة  
صافي إطفاءات الخصم والملاوة للموجودات المالية  
أرباح بيع موجودات آلت ملكيتها للبنك  
الخسائر قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية  
الزيادة في إيداعات لدى مصرف سوريا المركزي التي تزيد  
استحقاقها عن ثلاثة أشهر  
النقص (الزيادة) في النقد في الفروع المملوكة  
الزيادة في إيداعات لدى المصارف التي تزيد استحقاقها عن ثلاثة  
أشهر  
النقص في التسهيلات الائتمانية المباشرة  
الزيادة في موجودات أخرى  
الزيادة في ودائع البنوك (استحقاقها الأصلي يزيد عن ثلاثة أشهر)  
الزيادة في ودائع العملاء  
النقص (الزيادة) في تأمينات نقدية  
المستحقات خلال الفترة من المخصصات المتوقعة  
المستحصل من بيع موجودات آلت ملكيتها للبنك  
النقص في مطلوبات أخرى  
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية

التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية  
شراء موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق  
شراء موجودات ثابتة  
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية

تأثير تغيرات أسعار الصرف  
صافي الزيادة في النقد وما في حكمه  
النقص وما في حكمه في 1 كانون الثاني  
النقص وما في حكمه كما في 30 حزيران

التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد  
فوائد موقوفة  
فوائد متوقعة

محمد بمان كزوين  
المدير المالي

محمد صادق الحسن  
المدير العام

د. خالد واصف الوزني  
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الشامل المرحلي  
للسنة المنتهية في 30 حزيران 2018

للسنة المنتهية في 30 حزيران 2017 (غير معدلة)	للسنة المنتهية في 30 حزيران 2018 (غير معدلة)	للسنة المنتهية في 30 حزيران 2017 (غير معدلة)	للسنة المنتهية في 30 حزيران 2018 (غير معدلة)	إيضاح
1,054,057,643	1,052,241,276	573,434,118	545,494,549	19
(608,095,896)	(660,798,097)	(311,547,821)	(314,614,574)	20
447,961,747	391,443,179	261,886,497	230,879,975	
126,731,858	115,556,327	50,916,433	51,889,740	
(13,766,166)	(4,642,626)	(7,821,030)	(198,030)	
112,965,692	110,913,701	43,095,403	51,691,710	
560,927,439	502,356,880	304,981,900	282,571,685	
48,917,430	60,063,743	21,002,009	4,214,178	
73,787,256	60,830,250	70,575,896	3,275,074	
683,642,125	623,250,873	396,559,804	290,060,937	
(545,993,913)	(566,060,190)	(290,276,932)	(318,979,904)	
(32,092,382)	(34,302,481)	(18,520,595)	(16,070,083)	
(2,010,151)	(1,928,848)	(984,913)	(964,424)	
(483,883,699)	(68,976,868)	198,885,316	185,386,909	7
(38,187,844)	(82,176,827)	(21,002,421)	(29,414,772)	
(444,669,223)	(347,581,949)	(258,955,060)	(186,546,203)	
(1,546,834,212)	(1,081,027,143)	(389,904,605)	(966,588,477)	
(863,192,087)	(457,776,270)	7,855,199	(76,527,540)	
-	(330,987,809)	-	(289,460,970)	15
(863,192,087)	(788,764,079)	7,855,199	(365,988,510)	
-	-	-	-	
(863,192,087)	(788,764,079)	7,855,199	(365,988,510)	
(17,09)	(15,62)	0.15	(7.25)	21

الفوائد الدائنة  
الفوائد المدينة  
صافي الدخل من الفوائد  
صافي الدخل من العملات والرسوم  
صافي الدخل من الفوائد والعملات والرسوم  
صافي الأرباح التشغيلية الختصة عن  
العاملات بإجمالي الأرباح  
إيرادات تشغيلية أخرى  
إجمالي الدخل التشغيلي

نقص الموقوف  
استحقاقات الموجودات الثابتة  
إطفاءات الموجودات غير المشروطة  
استرداد (مصرف) مخصص تذييل  
التسهيلات الائتمانية  
مصرف مخصصات متنوعة  
مصرف تشغيلية أخرى

إجمالي المصاريف التشغيلية

(الخسارة) الربح قبل الضريبة  
إيداعات موجودات ضريبية مؤجلة

صافي (خسارة) ربح الفترة  
مكونات الدخل الشامل الأخرى

(الخسارة) الدخل الشامل للفترة  
الحصة الأساسية والمخصصة للغير من  
(خسارة) ربح الفترة

محمد بمان كزوين  
المدير المالي

محمد صادق الحسن  
المدير العام

د. خالد واصف الوزني  
رئيس مجلس الإدارة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي  
للسنة المنتهية في 30 حزيران 2018

مجموع حقوق الملكية ليرة سورية	الأرباح المدورة غير المحققة ليرة سورية	الخسائر المتراكمة المحققة ليرة سورية	خسارة الفترة ليرة سورية	احتياطي عام لمخاطر التمويل ليرة سورية	احتياطي خاص ليرة سورية	احتياطي قانوني ليرة سورية	رأس المال المكتتب به والمدفوع ليرة سورية
14,950,190,806	21,068,752,921	(11,614,287,780)	-	162,328,929	141,698,368	141,698,368	5,050,000,000
(788,764,079)	-	-	(788,764,079)	-	-	-	-
14,161,426,727	21,068,752,921	(11,614,287,780)	(788,764,079)	162,328,929	141,698,368	141,698,368	5,050,000,000
20,224,568,153	25,497,092,210	(10,768,249,722)	-	162,328,929	141,698,368	141,698,368	5,050,000,000
(863,192,087)	-	-	(863,192,087)	-	-	-	-
19,361,376,066	25,497,092,210	(10,768,249,722)	(863,192,087)	162,328,929	141,698,368	141,698,368	5,050,000,000

2018 (غير معدلة)  
الرصيد في 1 كانون الثاني  
الخسارة الشاملة للفترة

الرصيد في 30 حزيران

2017 (غير معدلة)  
الرصيد في 1 كانون الثاني  
الخسارة الشاملة للفترة

الرصيد في 30 حزيران

محمد بمان كزوين  
المدير المالي

محمد صادق الحسن  
المدير العام

د. خالد واصف الوزني  
رئيس مجلس الإدارة

يمكن الاطلاع على البيانات المالية للمصرف وتقرير مفتح الحسابات على موقع هيئة الأوراق والأسواق  
العالية السورية www.scfms.sy وعلى موقع البنك www.arabank-syria.sy

البيانات المالية متاحة بالكامل لكل مساهم بناء على طلبه ، حيث ترسل طلبات المساهمين لهذا الغرض  
إلى الإدارة العامة - دمشق - أبوهمانة - شارع المهدي بن بركة